

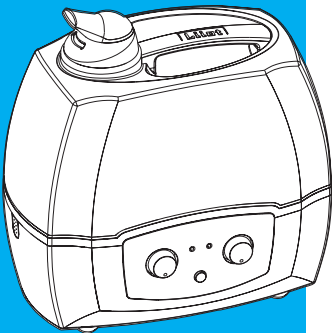
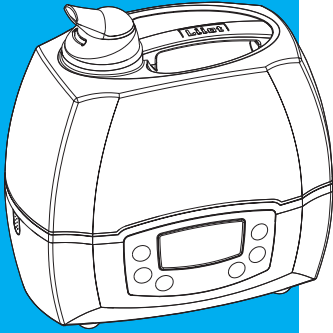
LH-5311FN
LH-5311N
사용설명서
Operating Instructions

리오티 가슴기

CUCKOO

LiioT

- ♣ 사용전에 “사용설명서”를 반드시 읽고 정확하게 사용하여 주십시오.
- ♣ Read all instructions before use.



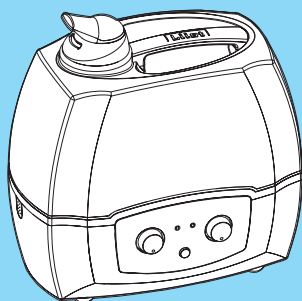
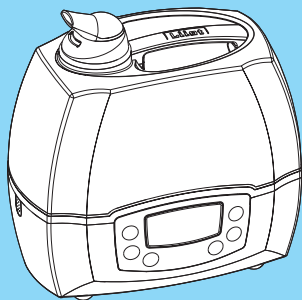
쿠쿠전자 |주|

CUCKOO ELECTRONICS CO., LTD.



Good points.

Ультразвуковой увлажнитель воздуха LIOT



Прочитайте и сохраните данную инструкцию.

- ▶ **Ионный фильтр**
Ионный фильтр очищает воду от таких включений, как магний, кальций и других, в результате чего при работе увлажнителя используется вода лучшего качества.
*Рекомендуется использовать очищенную воду.
- ▶ **Бак для воды.**
Антибактериальное покрытие бака, содержащее серебро, предотвращает рост числа микробов и бактерий в воде.
- ▶ **Прозрачный бак для воды.**
Благодаря прозрачным стенкам бака Вы всегда легко можете узнать уровень воды.
- ▶ **Удобная транспортировка.**
Данная модель увлажнителя сделана максимально удобной для переноски и транспортировки.
- ▶ **Функция «Теплый пар»**
Благодаря тому, что используется функция теплого пара, в увлажнителе происходит стерилизация воды при 70С. Температура выпускаемого пара после 10 минут работы увлажнителя составляет 40-45С.
- ▶ **Режим автоматической работы/ ночной режим**
Увлажнитель контролирует температуру в помещении и автоматически поддерживает нормальный
- ▶ **уровень увлажнения воздуха, при этом включается функция теплого пара.** При ночном режиме поддерживается оптимальный уровень влажности воздуха для сна (45%). Яркость дисплея уменьшается.
- ▶ **Контроль объема выпускаемого пара.**
Увлажнитель контролирует объем выпускаемого пара в зависимости от размеров помещения.
- ▶ **Индикатор порожнего состояния бака.**
Когда вода в увлажнителе закончилась, прозвучит предупреждающая мелодия (для модели LH-5311FN) или загорится индикация контроля уровня воды красным цветом (для модели LH-5311N).
- ▶ **Индикация очистки прибора (для модели LH-5311FN).**
В случае если прибор необходимо почистить, то прозвучит предупреждающий сигнал и на дисплее начнет мигать индикатор «очистка».

Содержание

저희 **리오프트** 가습기를 이용해 주셔서
감사합니다.

**설명서를 읽고 사용하시면
훨씬 편리합니다.**

Good points.....	2
Содержание	3
Important safeguards.....	4
Меры безопасности	6~9
Название каждой части прибора	10
Перед эксплуатацией	11
Меры предосторожности по эксплуатации	12
Описание функций панели управления(LH-5311FN)	13~16
Регулярная проверка и очистка прибора	17
Советы по эксплуатации	18
Перед обращением за технической поддержкой	19
Спецификации	20
Как пользоваться ионным фильтром воды.....	21

Contents

Thank you very much for purchasing Liot
Ultrasonic humidifier.

**Read all instructions before use.
Save these instructions for future reference.**

Contents	3
Important safeguards.....	4
Good points.....	21
Caution for safety	22~25
Name of each part	26
Preparations before use	27
Cautions for use.....	28
Function description & control section	29~32
Regular check and cleaning method.....	33
Keeping method	34
Check before asking for service	35
Specifications	36
Limited warranty	37

Меры безопасности



- ▶ Пожалуйста, соблюдайте следующие меры предосторожности для безопасной эксплуатации прибора.
- ▶ Обратите внимание на то, что понятия «Осторожно» и «Внимание» несут различную смысловую нагрузку.



«Осторожно»

Означает, что действие, которое описывается в соответствующем пункте инструкции, может привести к летальному исходу или серьезным травмам.



«Внимание»

Означает, что действие, которое описывается в соответствующем пункте инструкции, может привести к травмам или причинению материального ущерба.



- Данный знак предупреждает о том, что данное конкретное действие может создать проблемы в описываемой ситуации.
- Пожалуйста, прочитайте и следуйте инструкции для безопасной эксплуатации прибора.

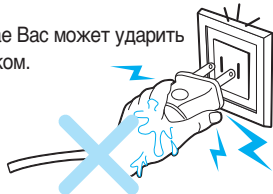


«Осторожно»

Перед тем, как собираетесь мыть прибор, убедитесь, что штепсель питания вынут из розетки.

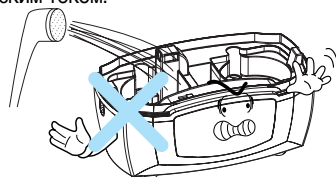
Не трогайте штепсель прибора мокрыми руками.

- В противном случае Вас может ударить электрическим током.



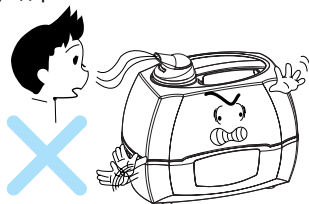
Убедитесь, что крышка бака для воды плотно закручена. Не наливайте слишком много воды в бак и не наливайте воду в отверстие для выхода воздуха на базе увлажнителя.

- В противном случае Вас может ударить электрическим током.



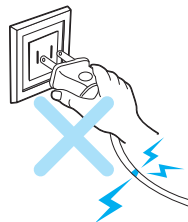
Не закрывайте выпускное отверстие увлажнителя и не вдыхайте выпускаемый пар.

- В противном случае может быть причинен вред Вашему здоровью.



В тех случаях, когда неисправны розетка, шнур или штепсель питания, не эксплуатируйте прибор.

- В противном случае это может привести к короткому замыканию, возгоранию, Вас может ударить электрическим током.
- штепсель поврежден, обратитесь в сервисный центр.





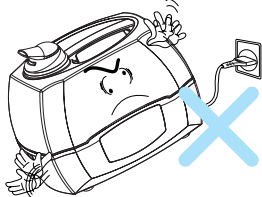
Меры безопасности



«Осторожно»

Не наклоняйте и не переворачивайте корпус прибора.

- В противном случае может быть поврежден ультразвуковой распылитель.

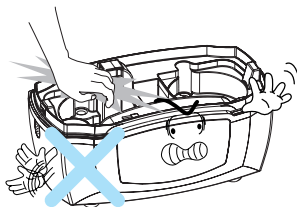


Не переносите увлажнитель во время его работы.

- В противном случае это может привести к травмам, Вас может ударить электрическим током.

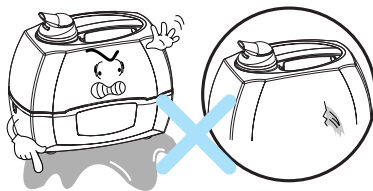


Не подносите руки к выпускному отверстию бака для воды во время выхода пара.

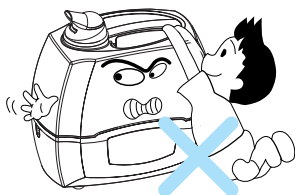


Не используйте поврежденный бак для воды.

- Это может вызвать поломку прибора.

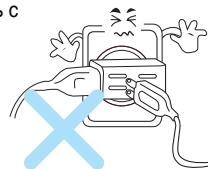


Держите увлажнитель в недоступных для детей местах.



Используйте только одну розетку с номиналом выше 7 А.

- Использование одной розетки для нескольких приборов одновременно может послужить причиной возгорания.
- Используйте удлинитель с номиналом выше 7 А.



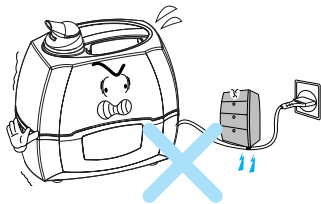
Меры безопасности



⚠ «Осторожно»

Не ставьте тяжелые предметы на шнур прибора.

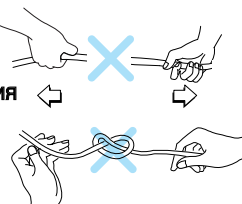
- Это может привести к возгоранию, Вас может ударить электрическим током.



Не сгибайте, не тяните и не связывайте электрический шнур.

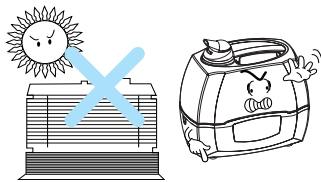
- Это может привести к короткому замыканию, Вас может ударить электрическим током.

Перед включением прибора убедитесь, что штепсель питания сухой и чистый.



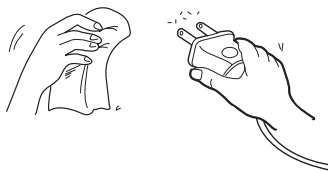
Не устанавливайте увлажнитель рядом с нагревательными приборами и избегайте попадания прямых солнечных лучей на прибор.

- В противном случае, это может привести к возгоранию или повреждению прибора.



Очищайте штепсель от пыли и других загрязнений.

- Грязный штепсель может привести к возгоранию, Вас может ударить электрическим током.



Не разбирайте и не чините прибор самостоятельно.

- В противном случае, это может привести к возгоранию, травмам, Вас может ударить электрическим током.
- Если в работе прибора есть неполадки, обратитесь в сервисный центр.





Меры безопасности

! «Внимание»

Не используйте прибор в холодном помещении, где вода может замерзнуть.

- Это может привести к поломке прибора.

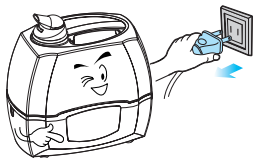


Не устанавливайте прибор в тех местах, где пар, выпускаемый прибором, может достичь потолка, стен, мебели, телевизора, газовой плиты.

- В противном случае на мебели может образоваться белый налет.



Если Вы не используете прибор длительное время, то не забудьте выключить его из розетки и слить воду из бака.



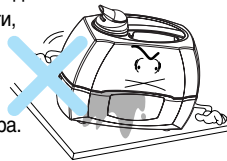
Не роняйте бак для воды во время очистки или переноски.

- В противном случае бак для воды может быть поврежден.



Устанавливайте прибор на ровной устойчивой поверхности.

- В случае если прибор находится на наклонной поверхности, может разлиться вода из бака или это будет препятствовать нормальному выпуску пара.



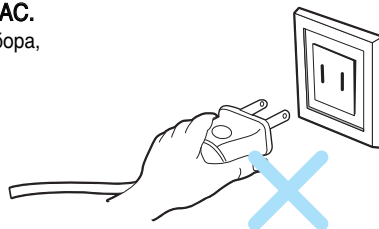
Для того чтобы залить воду в бак, пожалуйста, снимайте его с базы увлажнителя.

- Переносите прибор, придерживая его с двух сторон. Не переносите прибор за ручку, она предназначена только для транспортировки бака для воды.



Используйте розетки с напряжением 220В AC.

- В противном случае возможно возгорание прибора, Вас может ударить электрическим током.

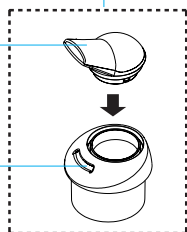


Название каждой части прибора



Верхнее выпускное отверстие

Нижнее выпускное отверстие



Выпускное отверстие

- Корректируйте направление выпуска пара.
- Не используйте прибор без установленной насадки с выпускными отверстиями.
- Установите верхнее выпускное отверстие, поверните его в нужном для Вас направлении выпуска пара.
- Прочищайте выпускное отверстие 2-3 раза в неделю.

Отверстие для выхода воздуха.

Следите за тем, чтобы в отверстие для выхода воздуха не попадала вода, особенно во время очистки прибора.

Ультразвуковой распылитель.

Устройство по распылению воды.

Индикатор порожнего состояния бака.

Увлажнитель останавливает свою работу, когда количество воды в баке становится ниже критического значения.

Резервуар для воды.

Не включайте прибор, если резервуар для воды пуст.

База увлажнителя.

Следите за тем, чтобы вода не попадала внутрь базы увлажнителя.

Кнопка «открыть».

Устройство для снятия бака для воды с базы прибора.

Бак для воды

Будьте осторожны, так как даже небольшой удар бака может привести к его повреждению. Антибактериальное покрытие бака, содержащее серебро, предотвращает рост числа микробов и бактерий в воде.

Ионный фильтр.

Ионный фильтр очищает воду от таких включений, как магний, кальций и других, в результате чего при работе увлажнителя используется вода лучшего качества

Крышка бака для воды.

Плотно закручивайте крышку бака для того, чтобы вода не вытекала из него.

Специальная чистящая кисточка.

Чистите ультразвуковой распылитель с помощью специальной чистящей кисточки.

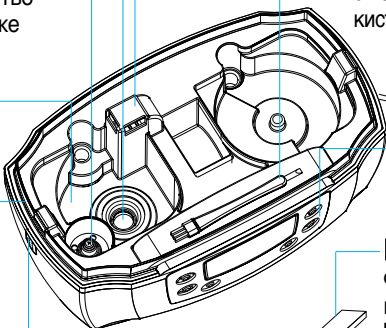
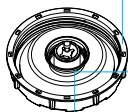
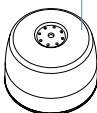
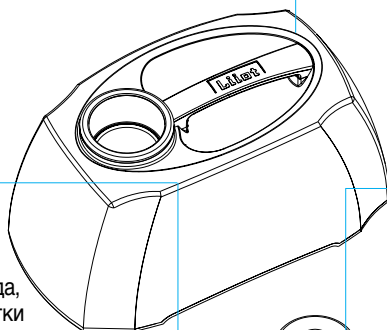
Штепсель.

Панель управления.

Обратитесь к описанию функций панели управления.

Воздушный фильтр.

Фильтрует воздух от пыли в воздухе.
Чистите воздушный фильтр 2-3 раза в неделю.





Перед эксплуатацией

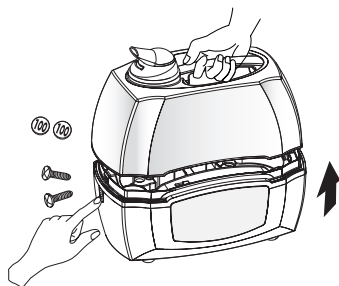


Внимание

Не наливайте воду в базу увлажнителя после того, как Вы включили прибор в розетку. В противном случае Вас может ударить электрическим током. Будьте осторожны с баком для воды, чтобы не повредить его.

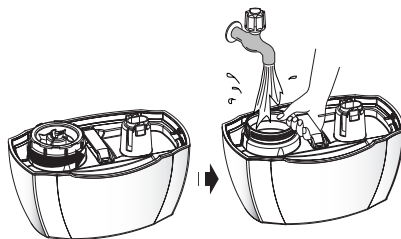
1 Снимите бак для воды.

- Нажмите на специальную кнопку «открыть» на левой стороне базы увлажнителя для того, чтобы снять бак для воды с корпуса прибора.



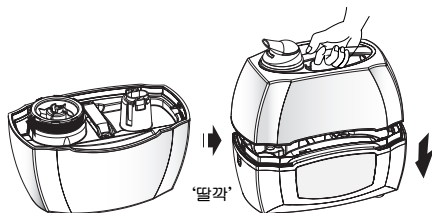
2 Откройте крышку бака для воды и налейте воду.

- Используйте чистую водопроводную или специально очищенную воду.
- Не наливайте воду температурой выше 40°C, содержащую химические или ароматические вещества.



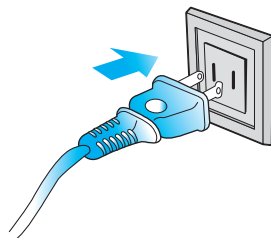
3 Закройте крышку бака для воды и поставьте бак для воды на базу увлажнителя.

При установке бака для воды на базу следите, чтобы вода из бака не протекала, и бак для воды был надежно и правильно установлен на базе.



번역필요

4 Вставьте штепсель в розетку.

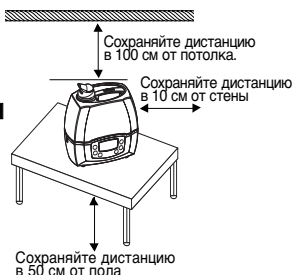


Меры предосторожности по эксплуатации



Если прибор работает на полу, то на полу может скапливаться конденсат.

В этом случае установите выпуск пара на минимальный уровень.



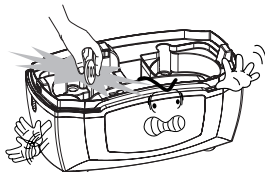
Не перекрывайте выпускное отверстие.

• Это может вызвать сбой в работе увлажнителя.

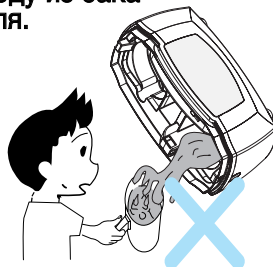


НЕ помещайте инородные предметы в бак для воды или во внутреннюю часть базы увлажнителя.

• Это может вызвать сбой в работе ультразвукового распылителя или других частей прибора.



Не пейте воду из бака увлажнителя.



Следующее может произойти:

• **Появление неприятного запаха**

Источником запаха может служить хлорированная вода. Используйте только очищенную воду.

• **Выпуск пара не производится или очень слабый.**

Если вода холодная или уровень воды превышает допустимый, то это может послужить причиной сбоев в работе увлажнителя.

Налейте воду комнатной температуры и поставьте прибор работать на полную мощность на 10-15 минут, после этого выпуск пара будет осуществляться в нормальном режиме.

• **Не происходит выпуска пара после очистки прибора.**

Причиной может являться то, что остались остатки чистящего средства на ультразвуковом распылителе или в резервуаре для воды.

Прочистите прибор снова.

Описание функций панели управления(LH-5311FN)



Дисплей, показывающий желаемый уровень увлажнения/уровень увлажнения в данный момент/ время работы

- Нажмите кнопку «Влажность» 1 раз для установки желаемого уровня увлажнения, кнопку «Таймер» для установки времени работы. После этого через 3 секунды будет показан текущий уровень увлажнения воздуха.



«Питание»

14쪽

- Используется для включения и выключения прибора.
- Держите кнопку «Питание» нажатой более 2секунд, если вы хотите отменить функцию индикации очистки прибора.

번역필요 ↓

«Влажность»

14쪽

- Вы можете выбрать желаемый уровень увлажнения в диапазоне от 40 до 75%

«Таймер»

14쪽

- Вы можете установить желаемое время работы увлажнителя в диапазоне 1-9 часов или режим продолжительной работы увлажнителя.

«Пар»

14쪽

- Вы можете выбрать один из 4 уровней объема выпускаемого пара.

«Теплый пар»

14쪽

- Вы можете выбрать режим теплого или холодного пара.

«Авто / ночной режим»

14쪽

- Вы можете выбрать режим автоматической работы увлажнителя в дневное и ночное время.



Панель управления(LH-5311FN)

Нажмите кнопку «Питание»

- Выберите один из высвечивающихся на дисплее режимов работы: MODE для автоматического режима, CO для режима с ручной настройкой, ON для режима теплого пара. На дисплее также будет показан текущий уровень увлажнения воздуха.

Выберете желаемый уровень увлажнения воздуха с помощью кнопки «Влажность»

- Нажимая кнопку «Влажность», Вы можете выбрать желаемый уровень увлажнения. Уровни будут высвечиваться на дисплее в следующем порядке: 60-65-70-75-CO-40-45-50-55

Увлажнитель начинает работу в случае, если текущий уровень увлажнения начинает отличаться от желаемого больше, чем на 3%.

- При режиме автоматической работы поддерживается оптимальный желаемый уровень увлажнения с учетом температуры и текущего уровня увлажнения воздуха.

Выберете желаемое время работы увлажнителя с помощью кнопки «Таймер»

- Нажимайте на кнопку «Таймер» для выбора нужного Вам времени работы прибора. Время работы высвечивается на дисплее от 1 до 9 часов и режима CO.
- Режим CO означает, что прибор будет работать до тех пор, пока Вы сами его не выключите.
- Все функции прибора отключаются, когда время работы увлажнителя заканчивается.

Выберете желаемый объем пара с помощью кнопки «Пар»

- При нажатии кнопки «Пар» на дисплее высвечиваются уровни выпускаемого объема пара в следующем порядке: 3-й, 4-й, 1-й, 2-й.
- При режиме автоматической работы поддерживается оптимальный объем пара с учетом температуры и текущего уровня увлажнения воздуха

Выберете функцию теплого пара с помощью кнопки «Теплый пар»

- При нажатии кнопки «Теплый пар» Вы можете менять режимы работы с теплого пара на холодный и наоборот.
- Если Вы выбрали режим теплого пара, то увлажнитель начинает выпускать теплый пар через 10-15 минут работы. Температура выпускаемого пара составляет 40-45С.

Нажмите кнопку «авто/ночной режим»

- Нажимая кнопку «авто/ночной режим», Вы можете выбрать один из следующих режимов: AUTO→SLEEP→NONE.
- AUTO: поддержание оптимального уровня увлажнения с учетом температуры и текущего уровня увлажнения воздуха (объем пара и уровень увлажнения воздуха контролируется автоматически, функция теплого пара в режиме ON, таймер в режиме CO)
- SLEEP автоматический поддерживается оптимальный уровень увлажнения воздуха для сна (объем пара и уровень увлажнения воздуха контролируется автоматически, функция теплого пара в режиме ON, таймер в режиме CO)
- NONE первоначально желаемый уровень увлажнения установлен на уровне 60%, таймер на CO, объем пара на третьем уровне. Уровень увлажнения, таймер, объем пара могут быть переустановлены вручную.

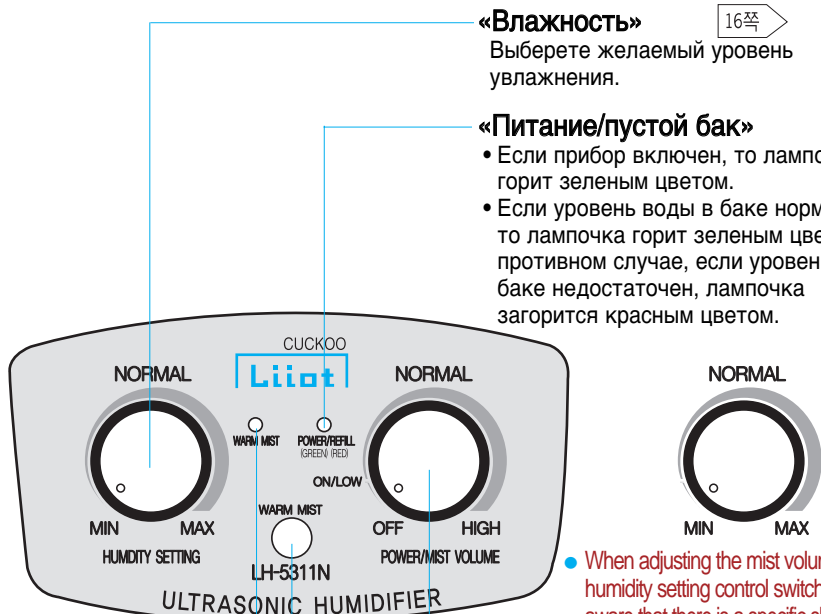
Индикатор порожнего состояния бака.

- Если Вы услышите мелодию предупреждения, налейте воду в бак и включите прибор снова.

Индикация очистки прибора.

- После использования прибора в течение 1.5 месяцев, включится сигнализация о необходимой очистке прибора. Выключите прибор, почистите его согласно инструкциям по чистке прибора, затем нажмите на кнопку «Питание» в течение 2 секунд.

Функции панели управления(LH-5311N).



«Влажность»

16쪽

Выберете желаемый уровень увлажнения.

«Питание/пустой бак»

- Если прибор включен, то лампочка горит зеленым цветом.
- Если уровень воды в баке нормальный, то лампочка горит зеленым цветом, в противном случае, если уровень воды в баке недостаточен, лампочка загорится красным цветом.

- When adjusting the mist volume and humidity setting control switch, please be aware that there is a specific shape like the picture above.

번역필요

«Питание/пар»

16쪽

- С помощью регулятора выберете нужный уровень объема выпускаемого пара.

Специальная кнопка и лампочка для функции «Теплый пар»

16쪽

- Используются для включения функции «теплого пара»
- Если Вы нажмете кнопку «Теплый пар», то лампочка загорится красным цветом, а через 10 минут начнется выпуск теплого пара.

Панель управления(LH-5311N)



1 Установка объема выпускаемого пара.

- После того, как Вы включили прибор в сеть, Вы можете менять режимы работы от низкого до высокого уровня выпускаемого пара.
- Проверьте, чтобы лампочка «Питание/пустой бак» прибора горела зеленым цветом (если она не горит, то это означает, что прибор не включен)
- Если установлен минимальный уровень работы прибора, то первоначально Вы можете не понять, что прибор работает, но уже через несколько минут результат будет заметен.



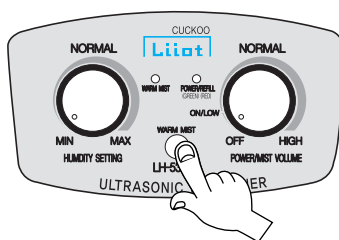
2 Уровень увлажнения.

- Нормальный уровень увлажнения составляет 40-70% при температуре 18-20С.
- Увлажнитель автоматически поддерживает уровень желаемого увлажнения воздуха в помещении.



3 Функция «Теплый пар».

- Выберите данный режим для увлажнения воздуха теплым паром.
- При выборе данного режима должна зажечься лампочка «теплый пар» на панели прибора; выпуск теплого пара начинается через 10 минут.





Регулярная проверка и очистка прибора

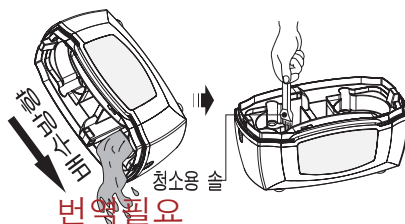


«Осторожно»

Во время очистки прибора внимательно следите за тем, чтобы вода не попадала внутрь базы прибора. В противном случае Вас может ударить электрическим током. Внимательно следите за тем, чтобы прибор был выключен из сети перед его очисткой.

Внутренняя часть базы увлажнителя

Наклоните базу увлажнителя и вылейте воду в направлении, показанном стрелкой на базе прибора. Чистите базу увлажнителя с помощью специальной чистящей кисточки. Протрите вышеупомянутую часть прибора с помощью влажной салфетки.



Ультразвуковой распылитель

Если на поверхности ультразвукового распылителя находятся инородные частицы, то могут произойти сбои в работе прибора.

При очистке ультразвукового распылителя пользуйтесь специальной чистящей кисточкой.

Если объем выпускаемого пара резко уменьшился, то обратитесь в сервисную службу. (распылитель - быстро изнашиваемая часть прибора) Стандартное время работы ультразвукового распылителя 8000 часов.

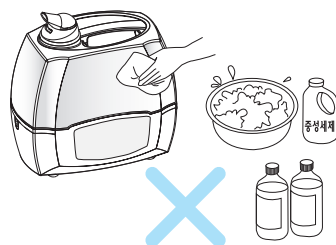


Поверхность базы увлажнителя

Протирайте поверхность мягкой салфеткой. Если поверхность сильно загрязнена, то очищайте ее с помощью мягкого моющего средства.

Не используйте бензин, спирт или химические вещества. Они могут повредить поверхность прибора.

Не пользуйтесь для очистки распылителями воды.



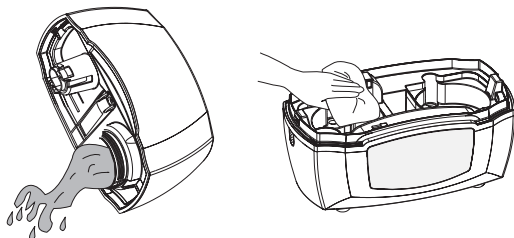
Советы по эксплуатации



Если Вы хотите, чтобы Ваш прибор работал долго, то следите за тем, чтобы ультразвуковой распылитель был сухой и чистый, когда Вы долгое время не пользуетесь прибором.

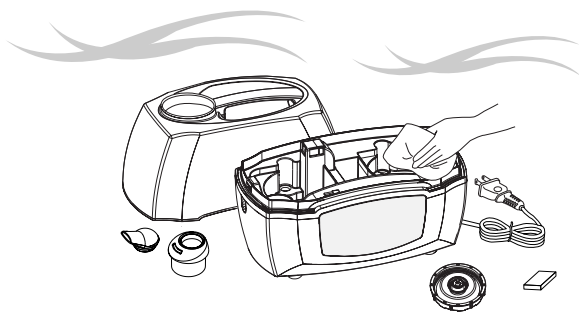
1 Протрите внутреннюю поверхность базы увлажнителя и промойте бак для воды после смены воды в нем.

- Не используйте химические вещества или моющие средства.

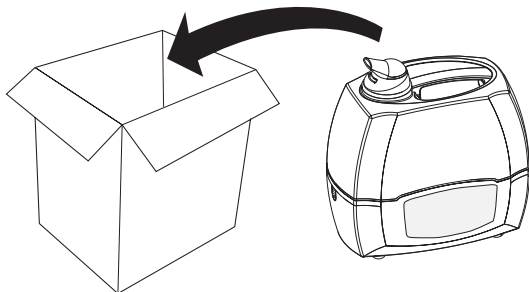


2 Меняйте воду каждый раз полностью.

- Следите, чтобы внутренняя поверхность прибора была сухой.

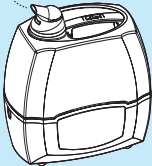
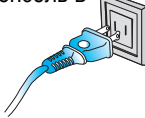
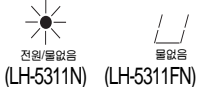
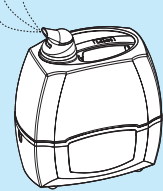


3 Если Вы не пользуетесь прибором долгое время, то храните прибор в коробке в сухом темном месте.





Пепед обращением за технической поддержкой

возможная причина	проверьте следующее	сделайте следующее
Не происходит выпуск пара и выпуск воды 	Вставлен ли штепсель в розетку? 	Вставьте штепсель в розетку
	Не горит ли лампочка «пустой бак»? 	Налейте воду в бак для воды.
Пар выпускается, но не происходит распыления. 	Не слишком ли много воды в баке?	Поменяйте воду в баке, закройте крышку бака и включите прибор
	Не совпадает ли желаемый уровень увлажнения с текущим, не находится ли желаемый уровень увлажнения на слишком низком уровне?	Увеличьте желаемый уровень увлажнения по сравнению с текущим. Только в этом случае будет происходить распыление пара.
	Не обнаружили ли Вы остатки моющих средств, мыла на внутренних частях прибора во время очистки?	Промойте еще раз прибор чистой водой.
Не работает функция «теплый пар»	Прибор работает долгое время?	Вода начинает кипеть примерно через 10 минут
Если слишком низкий уровень распыления пара	Не слишком ли низкая температура воды?	Если температура воды слишком низкая, то уровень объема распыления будет на максимуме около 10 минут.
	Не засорена ли поверхность ультразвукового распылителя?	Почистите поверхность ультразвукового распылителя и резервуара для воды



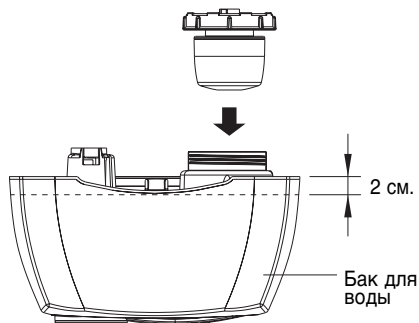
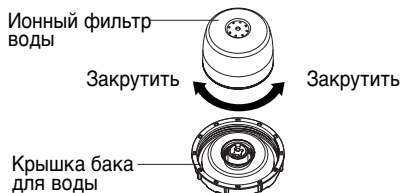
Спецификации.

Название продукта	Ультразвуковой увлажнитель воздуха
Модель	LH-5311FN/LH-5311N
Напряжение в сети	АС 220В/50Гц
Мощность	Холодный пар:40Вт,0.2А Горячий пар:120Вт,0.5А
Максимальное распыление	550см ³ /час
Автоматический контроль за уровнем увлажнения.	Индикатор увлажнения
Вместительность бака для воды	5 литров
Время работы	Около 9 часов
Размеры прибора (ширина/длина/высота)	190*320*335
Вес	3,5кг



Как пользоваться ионным фильтром воды

► Ионный фильтр воды необходимо регулярно менять.



- Фильтр очищает воду от магния и кальция, а также других примесей, которые делают воду жесткой.
- Процесс фильтрации воды занимает от 20 секунд до 5 минут, в зависимости от объема воды в баке.
- Рекомендуется проводить замену фильтра или его очистку после 30 заправок водой (1 месяц ежедневного использования).

Как чистить фильтр

1) Снимите фильтр, опустите его в раствор соленой воды и хорошо его прополощите (30 секунд), при этом зерна фильтрующего элемента очистятся.

2) Тщательно промойте фильтр под проточной водой, чтобы убрать остатки соли.

Примечание: Фильтр можно очищать не более 3-х раз; концентрация раствора соли — 2 столовых ложки на 1 литр воды.

- Не наливайте воду выше максимального уровня воды (2 см. от горловины бака).
- Если при первом использовании вы заметите зерна фильтрующего элемента на фильтре или крышке бака для воды, хорошо промойте их.
- Не разбирайте фильтр и не давайте его детям!
- Если после очистки фильтра, зерна фильтрующего элемента останутся на его поверхности, смойте их под проточной водой.
- Никогда не ешьте зерна фильтрующего элемента
- Осторожно обращайтесь с фильтром при его чистке, чтобы не повредить его.
- Для покупки фильтра, свяжитесь с ближайшим дилером или сервисным центром.

100% Recycled paper 

383-559A

